ENR 1.10 LENNU PLANEERIMINE

1 Lennuplaani esitamise protseduurid

Kooskõlas Euroopa Komisjoni rakendusmäärusega nr 923/2012 (SERA) tuleb lennuplaan esitada enne järgmisi lende:

a. kõik lennud või nende osad, millele osutatakse lennujuhtimisteenust;
b. kõik VFR-lennud, mis soovivad häireteenust;
c. kõik lennud FIZ/RMZ-is, või mis läbivad neid tsoone;
d. kõik siseriiklikud lennud mittekontrollitavas õhuruumis, kui need toimuvad Eesti-Vene kontrolljoonele või Eesti-Läti maismaapiirile lähemal kui 2.7 NM (5 km);

e. kõik riigipiiri ületavad lennud;
f. kõik lennud, mida kavatsetakse käitada öösel, juhul kui need suunduvad lennuväljast kaugemale.

IFPZ-is tuleb esitada IFPS-i lennuplaan iga individuaalse lennu kohta, et tagada olulise informatsiooni olemasolu IFPS-is selle edastamiseks asjakohastele ATS-üksustele.

1.1 Esitamise aeg

Lennuplaan tuleb esitada mitte rohkem kui 120 tundi enne lennu EOBT-d. Kui lennuplaan on esitatud varem kui 24 tundi enne EOBT-d, siis lennukuupäev peab olema märgitud lennuplaani 18. väljal DOF/ järel.

Lennuplaan tuleb edastada vähemalt (või hiljemalt) 60 minutit enne lennuplaanijärgset arvestuslikku stardiaega (EOBT).

Lendude puhul, millele võivad rakenduda ATFM meetmed, tuleb lennuplaan esitada vähemalt 3 tundi enne EOBT-d.

VFR-lennu kohta, mis ei ületa Eesti Vabariigi piiri, tuleb lennuplaan esitada vähemalt 30 minutit enne lennu lennuplaanijärgset arvestuslikku stardiaega (EOBT).

Kui lennuplaan esitatakse lennu ajal, siis tuleb see esitada piisavalt vara, et asjaomane lennuliiklusteenindusüksus saaks lennuplaani kätte hiljemalt 10 minutit enne õhusõiduki arvestuslikku saabumisaega:

- kontrollitud õhuruumi;
- FIZ/RMZ-i.

Lennuplaani esitamise nõuded lendude kohta, millele rakendatakse ATFM protseduure, on toodud ENR 1.9.

1.2 Lennuplaani sisu ja formaat

a. Rakenduvad Euroopa Komisjoni rakendusmäärusega nr 923/2012 (SERA) 6. liites esitatud lennuplaani vormi täitmise nõuded;
b. Purilennu kohta esitatav lennuplaan peab sisaldama üksikasjalikku infot kogu marsruudi või lendudest haaratud ala ja lendude kõrguste kohta (madalaim ja kõrgeim lennukõrgus);
c. Lennuplaan, mis on esitatud lennuks üle Eesti riigipiiri, peab sisaldama infot kogu lennu kohta kuni planeeritava maandumislennuväljani;

ENR 1.10 FLIGHT PLANNING

1 Procedures for the Submission of a Flight Plan

In accordance with European Commission Implementing Regulation No 923/2012 (SERA) a flight plan shall be submitted prior to operating:

a. any flight or portion thereof to be provided with air traffic control service;
b. any VFR flight wishing alerting service;
c. any flight within FIZ/RMZ or which passes these zones;
d. any domestic flight within uncontrolled airspace when flying closer than 2.7 NM (5 km) to the dividing line between Estonia and Russia or mainland part of the border line between Estonia and Latvia;
e. any flight across national borders;
f. any flight planned to operate at night, if leaving the vicinity of an aerodrome.

An IFPS flight plan shall be submitted in IFPZ for each individual flight to ensure that relevant information is available in IFPS for transmission to the appropriate ATS units.

1.1 Time of Submission

Flight plan shall be submitted not more than 120 hours before flight's EOBT. If the flight plan is submitted earlier than 24 hours before the EOBT, the date of flight shall be inserted in flight plan's field 18 after DOF/.

Flight plan shall be submitted at least (or no later than) 60 minutes before EOBT in flight plan.

For flights that may be subject to ATFM measures, the flight plan must be submitted at least 3 hours before the EOBT.

For the VFR flight not crossing the border of Republic of Estonia, the flight plan shall be submitted at least 30 minutes before EOBT in flight plan.

If the flight plan is submitted during flight, it must be done sufficiently in advance to be received by concerned air traffic service unit 10 minutes before estimated time of arrival to:

- controlled airspace;
- FIZ/RMZ.

Flight plan requirements for flights subject to ATFM procedures are given in ENR 1.9.

1.2 Content and Format of a Flight Plan

a. The flight plan form completion requirements presented in Appendix 6 of the European Commission's Implementing Regulation No. 923/2012 (SERA) apply;
b. Flight plan for glider flights shall contain detailed information about the entire route or area covered by the flights and the altitudes (lowest and highest flight altitudes);
c. The flight plan submitted for a flight across the Estonian border shall contain information on the entire flight up to the planned landing aerodrome;

d. Lennuplaan, mis on esitatud lennuks piki Eesti riigipiiri või erilennuks, peab sisaldama üksikasjalikku infot lennu marsruudi, kellaaegade ja lennutasandite kohta;

e. SID/STAR protseduure lennuplaani ei kanta;

f. Lennuplaanid, mis on esitatud lennule läbi Tallinn FIR-i, peavad kinni pidama riiklikest piirangutest, mis on avaldatud RAD dokumendis (https://www.nm.eurocontrol.int/RAD/index.html).

g. Läbides VFR-lennu marsruudil ATS-üksuste õhuruume, mis ei ole vastutavad lähte- või sihtkoha lennuväljade eest, tuleb lisada läbitavate ATS-üksuste ICAO neljatähelised koodid lennuplaani 18. väljale RMK/ alla. Näiteks lennul EETN-EEKE, mis planeerib lennata läbi EEEI ja EEKA õhuruumi lisatakse lennuplaani 18. väljale *RMK/EEEI EEKA*.

h. Häireteeninduse tagamiseks peab VFR lennuplaani 18. väljal RMK/ järel olema esitatud piloodi telefoninumber, nt *RMK/PIC TEL 37212345678*.

i. Tallinn ARO-le esitatud IFR üldise lennuliikluse (GAT) lennuplaani tuleb märkida õhusõiduki arvutuslik stardimass kilogrammides. Stardimass kilogrammides tuleb esitada lennuplaani 18. väljal RMK/ järel (nt RMK/TOW 1117KG). Juhul, kui arvutuslik stardimass muutub, tuleb sellest Tallinn ARO teavitada.

1.3 Esitamise koht

Lennuplaan tuleb esitada enne väljumist lennuliiklusteeninduse büroole (ARO) või lennu ajal vastavale lennuliiklusteenindusüksusele.

1.3.1 Lennud, mis väljuvad kõigilt Tallinna FIR-i lennuväljadelt, välja arvatud Ämari militaarlennuväljalt

Lennuplaanid ja nendega seotud teated tuleb eelistatult esitada enne väljalendu tsentraliseeritud ARO üksusele:

ARO TALLINN
Tel: 671 0241
Tel: 5826 7100 (varu)
E-post: fpl.tugi@eans.ee

Lennuplaani esitamisel telefoni teel tuleb järgida ICAO lennuplaani vormi väljade järjestust.

Lennuplaane saab esitada Eesti tsentraliseeritud ARO veebipõhise rakenduse (teave.eans.ee) kaudu.

Lennuplaane saab esitada ka kodulehel aim.eans.ee oleva vormi kaudu ja e-posti teel. Mõlemal juhul loetakse lennuplaan esitatuks ja see võetakse töötlemisele ainult siis, kui Tallinn ARO-le on helistatud ning esitamine on kinnitatud.

Kui lennuplaani esitaja kasutab lennuplaanide edastamiseks mõnda teist arvutipõhist lennuplaanide edastussüsteemi peale Eesti tsentraliseeritud ARO veebipõhise rakenduse, siis lasub vastutus lennuplaani vormi korrektsuse ja adresseerimise eest esitajal.

Enne väljalendu saab lennuplaane esitada ka järgmistele üksustele:

a. väljudes Ämari militaarlennuväljalt sealsele AIS üksusele;

d. The flight plan submitted for the flight along the Estonian border or for a special flight shall contain detailed information about the flight route, times and flight levels;

e. SID/STAR procedures are not included in the flight plan;

f. Flight plans submitted for a flight through the Tallinn FIR shall comply with national restrictions published in the RAD document (https://www.nm.eurocontrol.int/RAD/index.html).

g. When during VFR flight the pilot will be in the radio contact with other ATS units than those responsible for its departure and/or destination aerodromes, the four-letter ICAO code of these aerodromes shall be inserted at the end of RMK/ on field 18.
For example: for an EETN-EEKE flight that is planning to fly through EEEI and EEKA airspace, *RMK/EEEI EEKA* shall be added to FPL field 18.

h. To ensure alerting service, the pilot's phone number shall be provided in field 18 of the VFR flight plan after RMK/, e.g. *RMK/PIC TEL 37212345678*.

i. When submitting an IFR General Air Traffic (GAT) flight plan to Tallinn ARO, the plan shall include the calculated take-off mass, expressed in kilograms. This may be included in item 18 of the flight plan form, behind the RMK/ indicator (e.g. RMK/TOW 1117KG). In case of changes to the calculated take-off mass, these changes shall be relayed to Tallinn ARO.

1.3 Place of Submission

Flight plan shall be submitted before departure to the ATS reporting office (ARO) or during flight to the corresponding ATS unit.

1.3.1 Flights Departing from all Aerodromes within Tallinn FIR Except for Ämari Military Aerodrome

Flight plans and related messages should preferably be submitted before departure to the centralised ARO:

ARO TALLINN
Tel: +372 671 0241
Tel: +372 5826 7100 (back-up)
E-mail: fpl.tugi@eans.ee

When submitting a flight plan by phone, the sequence of fields in the ICAO flight plan form shall be followed.

Flight plans can be submitted via the Estonian centralised ARO web-based application (teave.eans.ee).

Flight plans can also be submitted via a form on the website aim.eans.ee and via email. In both instances, for a flight plan to be considered as submitted and for it to be processed, a phone call must be placed to Tallinn ARO confirming the submission.

If a flight plan submitter uses a computerised flight plan transfer system other than the Estonian centralised ARO web-based application to submit flight plans, the responsibility for correctness and addressing of the flight plan form lies with the submitter.

Flight plans may also be submitted to the following units before departure:

a. departing from Ämari Military Aerodrome to the AIS unit there;

© 2026 EANS

b. väljudes järgnevatelt lennuväljadelt kohalikele ARO teenust osutavatele ATS üksustele nende tööajal:

- Kärdla
- Pärnu

1.3.2 Lennud, mis väljuvad Ämari militaarlennuväljalt või on sellega seotud

Lennuplaanid tuleb esitada Ämari AIS üksusele:

- Ämari militaarlennuväljalt väljuvad lennud;
- lennud, mis väljuvad mis tahes Tallinna FIR-i lennuväljalt ja mida käitatakse Ämaris baseeruvate õhusõidukitega.

ÄMARI AIS
Tel: 717 3414
E-post: ais@mil.ee

1.3.3 IFR-lennuplaanide ja segalennuplaanide (IFR/VFR ja VFR/IFR) esitamine.

IFR või muutuvlennureeglitega IFR/VFR lennuplaane ja seotud teateid (CHG, DLA, CNL) võib esitada otse IFPS-i, nagu kirjeldatud ENR 1.11-s, pidades kinni IFPS kasutusjuhendis kirjeldatud protseduuridest. Otse esitajad vastutavad täielikult kehtivate IFPZ-i protseduuride täitmise eest, k.a IFPZ lennu VFR ja OAT osade täieliku adresseerimise eest.

1.4 Lennuplaanide töötlemine ja edastamine

Tsentraliseeritud ARO töötleb ja edastab lennuplaane ja vajadusel lennuplaaniga seotud teateid (CHG, DLA, CNL) järgmiselt:

a. Eestist algavate lendude lennuplaanide ja lennuplaani teadete puhul, mis on esitatud otse tsentraliseeritud ARO-le:

- kontrollib vastavust formaadile ja andmete esitamisnõuetele;
- kontrollib lennuplaani täielikkust ja võimaluste piires ka õigsust;
- edastab IFR ja muutuvlennureeglitega IFR/VFR GAT lendude lennuplaanid IFPS-i ja teistele asjakohastele üksustele;
- edastab VFR-lennuplaanid kõikidele asjakohastele üksustele.

b. Edastab Eestist algavate lendude lennuplaanid ja lennuplaani teated, mis on esitatud läbi EEKA, EEKE, EETU, EEPU ja EEEI vastavate üksuste, kõikidele asjakohastele üksustele;

c. Edastab Eestist väljastpoolt algavate IFR ja muutuvlennureeglitega IFR/VFR GAT lendude lennuplaanid lähtelennuvälja vastutavale ATS üksusele;

d. Vahemaandumistega lendude puhul, kui kõikide planeeritavate lennuetappide lennuplaanid on esitatud tsentraliseeritud ARO-le või esimese lähtelennuvälja vastutavale ATS üksusele Tallinn FIR-is:

- edastab IFR ja muutuvlennureeglitega IFR/VFR GAT lendude lennuplaanid IFPS-i ja teistele asjakohastele üksustele;

b. upon departure from the following aerodromes to local ATS providing ARO services during their working hours:

- Kärdla
- Pärnu

1.3.2 Flights Departing from or Associated with Ämari Military Aerodrome

Flight plans shall be submitted to the Ämari AIS unit for:

- flights departing from Ämari Military Aerodrome;
- flights departing from any aerodrome within Tallinn FIR, operated by aircraft based at Ämari.

ÄMARI AIS
Tel: +372 717 3414
E-mail: ais@mil.ee

1.3.3 Submission of IFR and Mixed (IFR/VFR and VFR/IFR) Flight Plans

IFR or mixed flight rules IFR/VFR flight plans and associated messages (CHG, DLA, CNL) may be submitted directly to IFPS, as described in ENR 1.11, subject to the procedures described in the IFPS Users Manual. Direct submitters are fully responsible for complying with the applicable IFPZ procedures, including full addressing of the VFR and OAT parts of an IFPZ flight.

1.4 Processing and Transmission of Flight Plans

The centralised ARO processes and transmits flight plans and, if necessary, flight plan related messages (CHG, DLA, CNL) as follows:

a. Flight plans and flight plan related messages for flights departing from Estonia submitted directly to the centralised ARO:

- checks compliance with the format and data presentation requirements;
- checks the completeness and to the extent possible, accuracy of the flight plan;
- transmits flight plans for IFR flights and mixed flight rules IFR/VFR GAT flights to IFPS and other relevant units;
- transmits VFR flight plans to all relevant units.

b. Transmits flight plans and flight plan related messages for flights departing from Estonia through the respective units of EEKA, EEKE, EETU, EEPU and EEEI to all relevant units.

c. Transmits flight plans for IFR flights and mixed flight rules IFR/VFR GAT flights departing from outside Estonia to the responsible ATS unit at the aerodrome of departure;

d. In the case of a flight through intermediate stops, where the flight plans for each planned stage of the flight are submitted to the centralised ARO or to the first responsible ATS unit of departure aerodrome within Tallinn FIR:

- transmits flight plans for IFR flights and mixed flight rules IFR/VFR GAT flights to IFPS and other relevant units;

- edastab VFR-lendude lennuplaanid Tallinn FIR-ist algavate lennu etappide puhul kõigile asjakohastele üksustele;
- edastab VFR lendude Tallinn FIR-ist mitte algavate lennu etappide lennuplaanid lähtelennuvälja ARO-dele või teistele lennuplaanide edasise edastamise eest vastutavatele üksustele.

- transmits flight plans of VFR flights for all stages of flight departing from Tallinn FIR to all relevant units;
- flight plans for VFR flight stages not departing from Tallinn FIR shall be transmitted to the AROs of the departure aerodrome or to other units responsible for the subsequent transmission of flight plans.

1.5 ATS-marsruutide struktuuri ning FRA protseduuride järgimine

Õhuruumi kasutajatel on lubatud järgida avaldatud ATS-marsruute või esitada lennuplaan vastavalt avaldatud FRA protseduuridele, nagu on kirjeldatud ENR 1.3-s, ENR 4.4-s avaldatud mis tahes viietähelise marsuudipunkti vahel Tallinna FIR-is ülevalpool FL95.

Õhuruumi kasutajatel, kes tegutsevad vastavalt FRA protseduuridele, on lubatud ületada Tallinn FIR piiri Riga FIR-iga ja Helsinki FIR-iga vastavalt Eesti, Läti ja Soome avaldatud FRA protseduuridele.

Esitades lennuplaani lendamiseks Bodø OFIR-is peab see olema kooskõlas lennu planeerimise reeglitega ICAO Doc 7030, NAT osas.

1.5 Adherence to ATS Route Structure and FRA Procedures

Airspace users are permitted to follow published ATS routes or to submit flight plan according to published FRA procedures, as described in ENR 1.3, between any of the 5 letter waypoints published in ENR 4.4 within Tallinn FIR above FL95.

Airspace users operating according to FRA procedures are permitted to cross Tallinn FIR BDRY between Riga FIR and Helsinki FIR according to published FRA procedures of Estonia, Latvia and Finland.

Submitting of flight flans for flights in Bodø OFIR shall be in accordance with the flight planning rules in ICAO Doc 7030, NAT section.

1.6 Erilendude lubamine

Lennundusvõistluse või avaliku lennundusürituse korraldamiseks, samuti lennuks, mille puhul ei ole võimalik järgida lennureegleid, või muuks erakordse iseloomuga lennuks, peab olema Transpordiameti ühekordne luba.

Loataotlus tuleb saata arvestusega, et see jõuaks Transpordiametisse vähemalt üks nädal enne kavatsetavat tegevust, aadressil:

Aadress: **Transpordiamet**
Valge 4/1
11413 Tallinn
Tel: 620 1200
Faks: Ei ole
E-post: info@transpordiamet.ee

1.6 Authorisation for Special Flights

A single permit shall be obtained from the Estonian Transport Administration to organise air races or public aviation events and to conduct flights where it is impossible to follow the rules of the air, or other extraordinary flights.

A request for authorisation shall be mailed so as to be received at least one week before the intended day of operation to:

Post: **Estonian Transport Administration**
Valge 4/1
11413 Tallinn, ESTONIA
Tel: +372 620 1200
Fax: NIL
E-mail: info@transpordiamet.ee

2 Korduvlennuplaanide süsteem

Ei ole

2 Repetitive Flight Plan System

NIL

3 Muudatused esitatud lennuplaanis

Kui on tõenäoline, et IFR-lend hilineb 15 minutit ja VFR-lend 30 minutit, võrreldes lennuplaanis esitatud arvestusliku väljumisajaga, tuleb sellest teavitada võimalikult aegsasti enne lennu väljumist:

- otse IFPS-i, kui õhusõiduki käitaja kasutab IFR-lendudele mõeldud lennuplaani otseedastust;
- vastavat ARO üksust või lähtelennuvälja TWR/AFIS üksust.

Märkus: *Kui mittekontrollitava VFR-lennu väljalennu hilinemisest (või tühistamisest) ei ole nõuetekohaselt teatatud, võib see kaasa tuua häire- ja otsingu- ning päästeaktsioonide mittevajaliku alustamise, kui lend ei saabu sihtlennuväljale 30 minuti jooksul pärast selle kehtivat arvestuslikku saabumisaega (ETA).*

Kui lend, mille kohta on esitatud lennuplaan, tühistatakse, tuleb sellest koheselt informeerida:

3 Changes to the Submitted Flight Plan

When a specific IFR flight is likely to be delayed for 15 minutes or VFR flight for 30 minutes in excess of the estimated departure time stated in the FPL, it shall be announced as early as possible before departure to:

- directly to IFPS if aircraft operator uses direct flight plan transmission for IFR flights;
- the appropriate ARO unit or departure aerodrome TWR/AFIS unit.

Note: *If a delay in departure (or cancellation) of an uncontrolled VFR flight is not properly reported, alerting or search and rescue action may be unnecessarily initiated when the flight fails to arrive at the destination aerodrome within 30 minutes after its current ETA.*

Whenever a flight, for which a flight plan has been submitted, is cancelled, it shall be informed immediately:

© 2026 EANS

- otse IFPS-i, kui õhusõiduki käitaja kasutab IFR-lendudele mõeldud lennuplaani otseedastust;
- vastavat ARO üksust või lähtelennuvälja TWR/AFIS üksust.

Olulistest muudatustest kontrollitava lennu kehtivas lennuplaanis lennu ajal tuleb teatada või nimetatud muudatusi taotleda vastavalt Tsiviillennunduse konventsiooni Lisa 2 p 3.6.2.
Mittekontrollitava VFR-lennu lennuplaani olulised muudatused on:

- muudatus kestvuses;
- muudatus inimeste üldarvus pardal;
- muudatus ajaarvestuses 30 minutit või rohkem.

4 Lennuplaani aktiveerimine ja sulgemine

4.1 Lennuplaani aktiveerimine

ATS-teenuste käivitamiseks tuleb IFR või VFR lennuplaan (kui see on esitatud) aktiveerida ühel järgmistest viisidest.

Kui väljumine toimub lennuväljalt või käitamiskohast kus ATS puudub, peab piloot aktiveerima FPL-i:

- mitte rohkem kui 10 minutit enne väljumist helistades lennuandmete assistendile (FDA) või
- peale väljumist raadio teel Tallinna FIC kanalil 128.980 või
- peale väljumist raadio teel Tallinna APP kanalil 127.905 kui käitamiskoht asub Tallinna TMA all.

Lennuandmete assistent (FDA):
Tel: 625 8374
Tel: 5826 7100 (varu)
AFS: EETTZFZX
Kui väljumine toimub lähialas või FIZ tsoonis asuvast käitamiskohast, peab piloot aktiveerima FPL-i võttes enne väljumist telefoni või raadio teel ühendust vastava TWR või AFIS-üksusega.

Aktiveerimisteade peab sisaldama järgmist teavet:

- õhusõiduki tunnus;
- lähtelennuväli;
- sihtlennuväli;
- väljumisaeg.

Aktiveerimisteadet ei pea edastama kui lennuväljal on ATS-üksus ja on ilmne, et väljumine on fikseeritud.

4.2 Lennuplaani sulgemine

Peale maandumist lennuväljal või käitamiskohas, kus ei osutata ATS teenust tuleb iga IFR või VFR lennu puhul, mille FPL on aktiveeritud, edastada saabumisteade.

Saabumisteade tuleb edastada esimesel võimalusel pärast maandumist kuid mitte hiljem kui ETA+30 minutit lennuandmete assistendile (FDA)

Tel: 625 8374
Tel: 5826 7100 (varu)
AFS: EETTZFZX

- directly to IFPS if aircraft operator uses direct flight plan transmission for IFR flights;
- the appropriate ARO unit or departure aerodrome TWR/AFIS unit.

Significant changes to a current flight plan for a controlled flight during flight shall be reported or requested according to the provisions in ICAO Annex 2, para. 3.6.2.

Significant changes to a flight plan for an uncontrolled VFR flight include:

- change in endurance;
- change in the total number of persons on board;
- change in time estimates of 30 minutes or more.

4 Activation and Closure of a Flight Plan

4.1 Activating a Flight Plan

In order to initiate ATS services an IFR or VFR flight plan (if submitted) must be activated by one of the following means.

If a departure takes place from an aerodrome or operating site without any ATS in operation, the pilot shall activate the FPL:

- by phone not more than 10 minutes before departure to Flight Data Assistant (FDA), or
- after airborne by radio to Tallinn FIC (CH 128.980, or
- after airborne by radio to Tallinn APP (CH 127.905) if the operating site is located below Tallinn TMA.

Flight Data Assistant (FDA):
Tel: +372 625 8374
Tel: +372 5826 7100 (back-up)
AFS: EETTZFZX
If a departure takes place from an operating site located inside a CTR or FIZ, the pilot shall contact the appropriate TWR or AFIS unit by phone or by radio before departure.

The activation message shall contain the following elements of information:

- aircraft identification;
- departure aerodrome;
- destination aerodrome;
- time of departure.

An activation message is not required when the aerodrome is provided with ATS and it is evident that the departure has been observed.

4.2 Closing a Flight Plan

An arrival report shall be made after landing on an aerodrome or operating site where ATS is not provided by any IFR or VFR flight for which an FPL has been activated.

The arrival report shall be made at the earliest possible moment after landing but not later than ETA+30 minutes to Flight Data Assistant (FDA):

Tel: +372 625 8374
Tel: +372 5826 7100 (back-up)
AFS: EETTZFZX

Kui maandutakse lähialas või FIZ tsoonis asuvas käitamiskohas, tuleb saabumisteade edastada telefoni või raadio teel asjaomasele TWR või AFIS-üksusele.

Saabumisteadet ei pea peale maandumist edastama kui lennuväljal on ATS-üksus ja on ilmne, et maandumine on fikseeritud.

Saabumisteade peab sisaldama järgmist teavet:

- õhusõiduki tunnus;
- lähtelennuväli või -käitamiskoht;
- sihtlennuväli või -käitamiskoht (kui see erineb saabumislennuväljast);
- saabumislennuväli või -käitamiskoht;
- saabumisaeg.

VFR lennuplaan kontrollimata õhuruumis, mis on esitatud ainult mingi lennuosa kohta või kui piloot otsustab sulgeda aktiivse lennuplaani õhus, tuleb sulgeda raadio teel asjaomasele ATS-üksusele.

Saabumisteate, kui see on nõutud, edastamata jätmine võib põhjustada tõsiseid häireid lennuliiklusteenuses ning kaasa tuua suuri kulutusi tarbetute otsingu- ja päästeoperatsioonide läbiviimisel.

If a landing takes place to an operating site located inside a CTR or FIZ, the report shall be made to the appropriate TWR või AFIS unit by phone or by radio.

The report is not required after landing when the aerodrome is provided with ATS and it is evident that the landing has been observed.

The arrival report shall contain the following elements of information:

- aircraft identification;
- departure aerodrome or operating site;
- destination aerodrome or operating site (only in the case of a diversionary landing);
- arrival aerodrome or operating site;
- time of arrival.

VFR flight plan in uncontrolled airspace submitted only for a portion of a flight, or when a pilot decides to close an active flight plan mid-air, shall be closed by radio to the relevant ATS unit.

Whenever an arrival report is required, failure to comply with the requirement may cause serious disruption in the air traffic services and incur great expenses in carrying out unnecessary search and rescue operations.

5 FF-ICE

5.1 Mõisted

Lendude ja liiklusvooteabe koostöökeskkond (FF-ICE): lendude planeerimiseks, koordineerimiseks ja teavituste vahendamiseks vajalik teave, mida vahetatakse standardses vormingus lennuliikluse korraldamise kogukonna liikmete vahel, sealhulgas lennuoperatsioonide ja lennuväljade operatsioonidega seotud osapoolte vahel.

FF-ICE teenused: teenuste kogum, mis on loodud FF-ICE teabe vahendamise hõlbustamiseks, nõudluse täpseks hindamiseks, ressursside asjakohaseks planeerimiseks ning lennu planeerimise ja läbiviimise optimeerimiseks.

FF-ICE teenuste üksus: asjakohase lennuliiklusteeninduse poolt FF-ICE teenuste osutamiseks volitatud üksus.

Esitatud lennuplaan (FPL või eFPL): piloodi, käitaja või määratud esindaja poolt ATS-üksustele kasutamiseks esitatud viimane lennuplaan.

Märkus: FPL tähistab lennuplaani, mis on esitatud aeronavigatsioonilise fikseeritud teeninduse kaudu, eFPL tähistab lennuplaani, mis on esitatud FF-ICE teenuste kaudu. eFPL võimaldab vahendada täiendavat teavet, mis ei sisaldu FPL-is.

Globaalselt unikaalne lennu identifikaator (GUFI): lennuga seotud muutumatu andmeelement, mis võimaldab kõigil lennuliikluse korraldamise kogukonna liikmetel üheselt viidata lennuga seotud teabele.

5.2 FF-ICE teenused

FF-ICE toimib süsteemidevahelise teabehalduse (SWIM) keskkonnas, kus peamised protseduurid ja protsessid on kirjeldatud teenustena.

5 FF-ICE

5.1 Definitions

Flight and Flow – Information for a Collaborative Environment (FF-ICE): information necessary for planning, coordination, and notification of flights, exchanged in a standardised format between members of the ATM community, including those involved in flight operations and aerodrome operations.

FF-ICE services: a set of services established to facilitate the exchange of FF-ICE, enable accurate assessment of demand, support appropriate resource planning, and optimise flight planning and execution.

FF-ICE services unit: a unit designated by the appropriate ATS authority for the provision of FF-ICE services.

Filed flight plan (FPL or eFPL): the latest flight plan submitted by the pilot, an operator, or a designated representative for use by ATS units.

Note: The FPL denotes a filed flight plan exchanged using aeronautical fixed service while eFPL denotes a filed flight plan exchanged using FF-ICE services. The eFPL allows for the exchange of additional information not contained within the FPL.

Globally Unique Flight Identifier (GUFI): an unchangeable data element associated with a flight that allows all eligible members of the ATM community to unambiguously refer to information pertaining to the flight.

5.2 FF-ICE Services

FF-ICE operates within a system-wide information management (SWIM) operational environment in which the main procedures and processes are described in terms of services.

© 2026 EANS

EUROCONTROLi võrgu haldaja (NM) on määratud FF-ICE teenuste edastamise üksuseks IFPS-tsooni jaoks ja pakub järgmisi FF-ICE teenuseid:

- esitamise teenus: teenus esitatud lennuplaani (eFPL) hindamiseks lennuliiklusteenuste osutamiseks ja lennuplaani vastuvõetavuse staatuse näitamiseks;
- prooviteenus: teenus, mille käigus saab esitada proovipäringut hindamaks lennuplaani vastuvõetavuse staatust. Kui lennule kohalduvad piirangud, viidatakse kohaldatavatele piirangutele ja kitsendustele;
  Märkus: Prooviteenus pakub käitajale või määratud esindajale võimalust esitada „mis-siis-kui" stsenaariume ja saada tagasisidet FF-ICE teenuste osutaja üksuselt enne eFPL-i või lennuplaani uuenduse esitamist.
- lennuandmete päringu teenus: konkreetse lennu andmete, näiteks esitatud lennuplaani viimase versiooni või otsingu- ja päästeandmete edastamine nõuetele vastava saaja päringu alusel;
- teavitusteenus: konkreetse lennu sündmustega seotud teabe edastamine, näiteks teave väljalennu ja saabumise kohta asjakohastele üksustele;
- avaldamisteenus: FF-ICE andmete avaldamine volitatud tellijatele.

NM FF-ICE teenuste üksikasjalikud kirjeldused on kättesaadavad Euroopa SWIM-registris.

NM B2B sertifikaat on vajalik NM poolt B2B (ettevõtetevaheliste) teenuste kaudu pakutavate FF-ICE teenuste kasutamiseks.

NM pakub tõlketeenust, mille raames tõlgitakse kõik eFPL-teated FPL-teate vormingusse. Käitajad võivad kasutada NMi pakutavat FF-ICE tõlke- ja edastusteenust, et saata tõlgitud FPL-teateid IFPZ-välistele ATS-üksustele.

EUROCONTROL Network Manager (NM) is the designated FF-ICE services unit for the IFPS Zone and provides the following FF-ICE services:

- filing service: the evaluation of a filed flight plan (eFPL) for the provision of air traffic services and indication of flight plan acceptability;
- trial service: the evaluation of a trial request with respect to flight plan acceptability and, where practicable, the indication of applicable restrictions and resultant constraints on the flight;
  Note: The trial service offers an opportunity for an operator or designated representative to submit "what-if" scenarios and to receive feedback from an FF-ICE services unit, prior to submitting an eFPL or flight plan update.
- flight data request service: the provision of data regarding a specific flight such as the latest version of a filed flight plan or search and rescue data upon request by an eligible recipient;
- notification service: the provision of data regarding a certain flight event such as departure and arrival to required recipients;
- publication service: the publication of FF-ICE data for access by authorised subscribers.

Detailed descriptions of the NM FF-ICE services are available in the European SWIM registry.

An NM B2B certificate is required to make use of the FF-ICE services provided by NM via their B2B (Business to Business) Services.

NM provides a translation service whereby all eFPL messages are translated to the FPL message format. Operators may make use of the FF-ICE translation and delivery service provided by NM to address translated FPL messages to ATS units outside of the IFPZ.

5.3 FF-ICE teated

FF-ICE teateid kasutatakse FF-ICE teabe vahendamiseks ja need on kirjeldatud tabelis:

5.3 FF-ICE Messages

FF-ICE messages are used to exchange FF-ICE information and are described in the following table:

Teade ***Message***	**Kirjeldus** ***Description***	
Esitamise vastus *Submission Response*	Vastusteade, mis näitab, kas esitatud FF-ICE-teade on kehtiv või mitte. Tagasilükkamise korral tuuakse ka põhjus.	A response message indicating whether a submitted FF-ICE message is valid or not. In case of rejection, it also indicates the reason.
Proovipäring *Trial Request*	Päring, et hinnata planeeritava lennu lennuplaani vastuvõetavuse staatust.	A query to evaluate a flight plan under consideration for an intended flight.
Proovipäringu vastus *Trial Response*	Vastus proovipäringu teatele, milles märgitakse eeldatava lennuplaani vastuvõetavuse staatus ja, kui lennule kohalduvad piirangud, viidatakse kohaldatavatele piirangutele ja kitsendustele.	A response to a validated Trial Request message indicating the expected flight plan acceptability and, where practicable, applicable restrictions and constraints.
Esitatud lennuplaan (eFPL) *Filed Flight Plan (eFPL)*	Lennuplaan, mis esitatakse taotlusena lennuliiklusteenindusele.	A flight plan (to be) submitted as a request for air traffic services.
Esitamise staatus *Filing Status*	Vastus esitatud eFPL-teatele, mis näitab lennuplaani vastuvõetavuse staatust.	A response to a validated eFPL message indicating the flight plan acceptability.
Lennuplaani uuendus *Flight Plan Update*	Eelnevalt esitatud lennuplaanis sisalduva teabe uuendamine.	An update to the information contained in a previously submitted flight plan.
Lennuplaani tühistamine *Flight Cancellation*	Taotlus varem esitatud lennuplaani tühistamiseks ja eemaldamiseks.	An instruction to cancel and remove a previously submitted flight plan.
Lennuandmete päring *Flight Data Request*	Teatud lennu lennuplaani või otsingu- ja päästeinfo päring.	A query for flight plan or search and rescue information for a particular flight.

Teade *Message*	Kirjeldus *Description*	
Lennuandmete päringu vastus *Flight Data Response*	Vastus lennuandmete taotluse päringule, mis sisaldab taotletud andmeid.	A response to a validated Flight Data Request message, which includes the requested data.
Lennu väljumine *Flight Departure*	Teavitus lennu väljumise kohta.	A notification that a flight has departed.
Lennu saabumine *Flight Arrival*	Teavitus lennu maandumise kohta.	A notification that a flight has landed.

Lennuinfo vahetamise mudel (FIXM) pakub iga FF-ICE sõnumi jaoks eraldi andmevahetuse skeemi.

Täpsemad andmed formaadi, väljade ja sisu kohta on esitatud dokumentides NM B2B Reference Manual ja FIXM User Manual.

5.4 FF-ICE nõuded

IFR lennureeglite järgi lendavad üldlennunduse käitajad peavad esitama eFPL-e, kasutades NMi poolt pakutavaid FF-ICE teenuseid FPL teadete asemel.

Kõigi käitajate puhul peab eFPL-teade sisaldama vähemalt järgmist (tsiviilõhusõidukite üldlennunduse käitajatele, kes lendavad täielikult IFR lennureeglite järgi, kohalduvad täiendavad nõuded):

- GUFI;
- käitaja poolne lennuplaani versioon;
- FPLide jaoks nõutavad lennuandmed, mis on sätestatud ICAO lisa 2 punktis 3.3.2, ICAO dokumendis 4444 PANS-ATM lisas 2 ja käesoleva AIPi punktis ENR 1.10.

Tsiviilõhusõidukite üldlennunduse käitajad, kes lendavad täielikult IFR lennureeglite järgi, peavad eFPL-is esitama täiendavalt järgmised andmed:

- laiendatud marsruut ja 4D trajektoor;
- lennuspetsiifilised sooritusandmed, mis koosnevad sooritusnäitajate tõusu- ja laskumiskiiruste graafikutest;
- õhusõiduki arvestuslik stardimass.

Riiklike õhusõidukite puhul, mis tegutsevad täielikult üldlennunduse IFR lennureeglite järgi ja üldlennunduse käitajad, kes tegutsevad segareeglite (IFR ja VFR) järgi, on punktide 3. a., b. ja c. lisamine eFPL-idesse vabatahtlik.

Üksikasjad marsruudi/trajektoori teabe esitamise kohta on toodud EUROCONTROL Network Manager IFPS Users Manual'is. FF-ICE lennuplaanis trajektoori esitamisel tuleb esitada täielik trajektoor alates lähte-lennuväljast kuni siht-lennuväljani.

Käitaja või tema määratud esindaja peab oma FF-ICE lennuplaanile genereerima ja määrama GUFI. GUFI esitamine on kohustuslik, kui kasutatakse esitamise teenust ja teavitamise teenust.

Käitaja lennuplaani versiooni number on kohustuslik element eFPL-i ja selle hilisemate uuenduste esitamisel. Käitaja või tema määratud esindaja suurendab lennuplaani versiooni numbrit iga lennuplaani uuenduse korral.

The Flight Information Exchange Model (FIXM) provides individual exchange schema for each of the FF-ICE messages.

Further details on the format, fields and content are provided in the NM B2B Reference Manual and the FIXM User Manual.

5.4 FF-ICE Requirements

General air traffic, operating under IFR must submit eFPLs using the FF-ICE services provided by NM, instead of FPL messages.

For all operators an eFPL message shall include, as a minimum (civil aircraft operating as general air traffic fully under IFR have additional requirements):

- the GUFI;
- the operator flight plan version;
- the flight data items required for FPLs as prescribed by the provisions in ICAO Annex 2 Section 3.3.2, ICAO Doc 4444 PANS-ATM Appendix 2 and this AIP Section ENR 1.10.

Civil aircraft operating as general air traffic fully under IFR are additionally required to include the following in their eFPL:

- expanded route and 4D trajectory;
- flight specific performance data consisting of performance climb and descent profiles and climb and descent speed schedules;
- estimated aircraft take-off mass.

For state aircraft operating as general air traffic fully under IFR and general air traffic operating under mixed IFR and VFR, the inclusion of items 3. a., b. and c. in eFPLs is optional.

Details on the expression of route/trajectory information in an FF-ICE flight plan are provided in the EUROCONTROL Network Manager IFPS Users Manual. When providing a trajectory in an FF-ICE flight plan, the full trajectory from aerodrome of departure to aerodrome of destination must be provided.

The operator, or its designated representative, is required to generate and allocate a GUFI to its FF-ICE flight plan. The provision of the GUFI is mandatory when using the filing service and the notification service.

The operator flight plan version number is a mandatory element when submitting eFPLs and any subsequent updates. The version number shall be incremented by the operator or their designated representative with every update to the flight plan.

© 2026 EANS

5.5 FF-ICE Lennu planeerimise protseduurid

FF-ICE lennuplaanide esitamine, uuendamine ja tühistamine:

- FF-ICE lennuplaanid esitatakse, uuendatakse ja tühistatakse FF-ICE esitamise teenuse kaudu;
- FF-ICE lennuplaani esitamise või uuendamise töötlemise käigus annab NM tagasisidet esitamise vastuse ja esitamise staatuse kaudu. FF-ICE lennuplaani tühistamise korral annab NM tagasisidet ainult esitamise vastuse kaudu.

FF-ICE prooviteenuse kasutamine:

- prooviteenus käivitatakse proovipäringu esitamisega;
- FF-ICE Proovipäringu töötlemise käigus annab NM tagasisidet esitamise vastuse ja proovivastuse kaudu.

FF-ICE lennuandmete päringu teenuse kasutamine:

- FF-ICE lennuandmete päringu teenuse kasutamine võimaldab kasutajatel taotleda:
    a. vastuvõetud eFPL-ide koopiaid;
    b. täiendavate lennuplaani andmete koopiaid;
    c. lennu viimase esitamise staatuse koopiaid;
    d. esitamise vastuse staatust.

Teavitusteenust kasutatakse selleks, et võimaldada kasutajatel edastada NMile teavet lennu väljumise ja saabumise kohta.
Andmete avaldamise teenust kasutatakse selleks, et võimaldada tellijatel saada teavet nende tegevusega seotud lendude kohta.
FF-ICE lennuplaani ümberhindamine:

- NM hindab pidevalt üle FF-ICE lennuplaane, et teha kindlaks, kas lennuplaanidele kohalduvad endiselt avaldatud piirangud või lennuliikluse korraldamise meetmed, või on neid kohaldatud või muudetud peale lennuplaani viimast hindamist.
- IFPS hindab eFPL-e samal viisil nagu ta valideerib FPL-e/IFPL-e, kusjuures kõik kehtivad lennuplaanid läbivad sama protsessi, samad kriteeriumid ja võivad saada sama tulemuse.
- Ümberhindamisprotsess kehtib kõigi töödeldud eFPL-ide kohta, mis said ACK esitamise staatuse ja ACCEPTABLE esitamise staatuse.
- Et olla kursis ümberhindamise tulemustega, peaksid käitajad kasutama NM B2B avaldamise ja tellimisteenuseid, mis annavad uuendusi esitatud eFPL-ide staatuse kohta.

Täpsemad üksikasjad NM rakendamise ja FF-ICE teenuste osutamise ning seonduvate protseduuride kohta on toodud NM IFPS-i kasutusjuhendis.

5.6 Lisainfo

Lisainfo FF-ICE, NM rakendamise ja sellega seotud protseduuride kohta on kättesaadav järgmistest allikatest:

- EUROCONTROLi FF-ICE veebileht eurocontrol.int/ffice;
- EUROCONTROL Network Manager IFPS Users Manual eurocontrol.int/publication/ifps-users-manual;
- EUROCONTROL NM B2B Reference Manual;
- Euroopa SWIM-register eur-registry.swim.aero;
- FIXMi User Manual docs.fixm.aero.

5.5 FF-ICE Flight Planning Procedures

Submission, update and cancellation of FF-ICE Flight Plans:

- FF-ICE flight plans are submitted, updated and cancelled using the FF-ICE filing service;
- upon processing of an FF-ICE flight plan submission or update, NM provides feedback via a submission response and filing status. In the case of an FF-ICE flight plan cancellation, NM provides feedback via a submission response only.

Use of the FF-ICE Trial Service:

- the trial service is initiated through the submission of a trial request;
- upon processing of an FF-ICE trial request, NM provides feedback via a submission response and a trial response.

Use of the FF-ICE Flight Data Request Service:

- The use of the FF-ICE flight data request service enables users to request:
    a. a copy of accepted eFPLs;
    b. a copy of supplementary flight plan data;
    c. a copy of the latest filing status for the flight;
    d. the submission response status.

The notification service is used to enable users to transmit departure and arrival notification information to NM.

The data publication service is used to enable subscribers to obtain information about flights relevant to their operations.
FF-ICE flight plan re-evaluation:

- NM performs re-evaluation of FF-ICE flight plans to determine whether flight plans remain in compliance with published restrictions or ATM measures that may have been applied or modified since the flight plan was last evaluated.
- the IFPS performs re-evaluation of eFPLs in the same way that it revalidates FPLs/IFPLs, with all valid flight plans subjected to the same process, same criteria and same possible outcome.
- the re-evaluation process applies to all processed eFPLs that received an ACK submission status and ACCEPTABLE filing status.
- operators should make use of the NM B2B Publish/Subscribe services that will provide updates to the eFPL's filing status, to maintain awareness of the re-evaluation results.

Further details on the NM implementation and provision of FF-ICE services and related procedures are provided in the NM IFPS Users Manual.

5.6 Further Information

Further information on FF-ICE, the NM implementation and associated procedures can be found in the following:

- EUROCONTROL FF-ICE webpage eurocontrol.int/ffice;
- EUROCONTROL Network Manager IFPS Users Manual eurocontrol.int/publication/ifps-users-manual;
- EUROCONTROL NM B2B Reference Manual;
- European SWIM Registry eur-registry.swim.aero;
- FIXM User Manual docs.fixm.aero.

EUROCONTROLi võrgu haldaja (NM) pakub lennuplaanide tõlketeenust IFPZ-i FIR-idele/UIR-idele, kus FF-ICE/R1 ei ole kohustuslik, ning kehtib ülemineku korras kuni asjaomaste riikide poolt täieliku rakendamiseni.

The EUROCONTROL Network Manager will provide a flight plan translation service for the FIRs/UIRs in the IFPZ where FF-ICE/R1 is not mandated and as transition arrangements until full implementation by the concerned states.

© 2026 EANS